

目 本 書 使 用 說 明


關於內容


本書是以 A to Z 的順序，收錄英文母語人士經常使用的「片語動詞」、「慣用語」、「俚語」及「口語說法」。在 A 開始之前，並以中英對照的方式整理出檢索字詞・語句一覽，方便讀者查找。

每一個字詞・語句皆附有解說，內容包含其由來、微妙的意涵、語感、使用上的注意事項或重點提醒等，以及符合實際日常生活情境的例句或示範對話。此外，並依需要延伸介紹「用法」、「普遍說法」、「類似說法」、「相反說法」作為補充資料，幫助讀者觸類旁通，一次達成完整的學習。

記憶字彙的最佳方式就是深刻理解其涵義與用法。因此，本書所有的檢索字詞・語句皆附有用字自然生動的中文翻譯。接在翻譯之後，則針對詞句的由來、意思、使用注意點加以解說。此部分詳細卻不枯燥，希望讀者能以輕鬆的心情來閱讀及學習。

關於符號

 = 非正式的說法，只要留意對象、場合，一般情況皆可使用。

 = 帶有貶意或較為負面的說法，有可能帶來強烈反感，使用時須特別注意！

名 = 名詞 **動** = 動詞 **形** = 形容詞 **副** = 副詞 **感** = 感嘆詞

用法 = 該片語或動詞為及物或不及物用法

S = 主詞 **V** = 動詞原形 **O** = 受詞

Ⓟ = 一般的普遍說法

Ⓛ = 類似的口語說法

Ⓜ = 相反的口語說法

B

babble [ˈbæbl̩] 滔滔不絕地說話 Track 04

如果一個人說話像“babbling brook”（流水潺潺的小溪），那就意味此人勝理勝地地說個沒完。當某人崑崑咕咕地不知道在說些什麼，你就可以開玩笑地跟他說“**What are you babbling about?**”。

☞ Lisa was **babbling on and on** about her new boyfriend.
莉莎滔滔不絕地談論著她的新男友。

用法 S + V
☞ **talk on and on** 不斷地說

babe [beɪ] 正妹；辣妹

“Babe”是以前常聽到的俚語用語，一般男生用來稱呼女生，但有時也會聽到女生用它來稱呼她的丈夫或男朋友。

☞ Isn't that new girl in our class a **babe**?
我們班上新來的那個女生正妹嗎？

☞ **pretty woman** 漂亮的女子 | **handsome man** 英俊的男人
☞ **dog** [dɒg] 惡漢 [p. 118]

babe in the woods 素心昧、易受騙上當的人

很難想像如果一個嬰兒獨自留在樹林裡會發生什麼可怕的事情。所以，當我們說某個人是“a **babe in the woods**”，即暗示他/她就跟小嬰兒一樣地天真、無知但被圈進了地方，而顯得格格不入。比方說，一星期一次到一家商店買鑽石的人就是一個最好的例子。

☞ When the young man sat down at the poker table, he looked like a **babe in the woods**.
當那個年輕人在撲克桌前坐下來的時候，看起來就像一隻待宰的羔羊。

☞ **young or innocent person** 年輕或天真的人
☞ **not born yesterday** 不是三歲小孩 [p. 217]

- ① CD 曲目，可聆聽檢索字詞，語句的發音、中譯，以及底下例句或對話的示範。外出不必帶書也能搭配 MP3 隨時隨地記憶。
- ② 用法提點或典故來源解說
- ③ 例句（或示範對話）與翻譯
- ④ 延伸學習：用法、普遍說法、類似說法、相反說法（括弧內之數字代表相關字詞於本書中出現的頁碼，可參照學習。）
- ⑤ 請留意是否為特殊用法

Chat Time Track 14

A: Hey, man, lend me some **dough**.
B: What for?
A: I found these **dope** computer speakers on sale.
B: What do you need those for? You've already got a set.
A: Yeah, but the sound's **crummy**. Come on, don't be a **cheapskate**.

翻譯

A: 嘿，老兄。借我點錢吧。
B: 為什麼？
A: 我發現一套超酷的電腦喇叭正在特價。
B: 你需要那些要做什麼？你已經有一組了。
A: 沒錯，但音響效果很爛。拜託，別那麼小氣。

將前面學習過的字詞、語句（以粗體字標示）編寫成貼近生活的對話，幫助讀者對於使用情境更具體的理解與掌握。

★ 檢 索 字 詞 · 語 句 一 覽

A

a dime a dozen 不值錢的；平凡的	56
A picture is worth a thousand words. 一幀圖像勝過千言萬語。	56
a stone's throw away 距離很近	56
A watched pot never boils. 心急水不沸。	56
account for ① 清楚交代	57
account for ② 解釋；說明	57
ace ① 高手；達人	57
ace ② 表現優異	58
act high and mighty 擺高姿態	58
act up ① 胡鬧；搗蛋	58

在開始學習主要內容之前，可先掌握您將於本書學習到哪些實用的詞句。也可由此一覽表快速查找，第一時間解決您知的需求。

索 引

※ 未以粗體字標示者為檢索字詞，語句以外，出現在其他說法中的實用詞彙。

A			
a beautiful sight	143	advertise something to the world	194, 218
a bomb	353	affect	286
a dime a dozen	56	afraid of one's own shadow	60
a lot like one's father	108	agree to	60
A picture is worth a thousand words.	56	agree with	129
a serious matter	256	agree with ①	60
a shame	80, 355	agree with ②	60
a stone's throw away	56	agreed	389
A watched pot never boils.	56	airhead	61
abandon	129, 172	airhead	75, 83, 142, 324
abandon someone	227	All systems are go.	61
abuse	314	All that glitters is not gold.	61
		all the parts	234
		all thumbs	60

在本書最後，以 A-Z 的順序附有詳細的全書索引，除了主題字詞之外，還包括其他出現在本書各處的相關語彙，方便查找您想知道的、您急需使用的詞句，兼具學習書及工具書的功能。